



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

ARABIC

9680/05

Paper 5 Prose

October/November 2011

45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Arabic**.

Dictionaries are **not** permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.



اقرأ هذه التعليمات أولاً

إذا أعطيت دفترًا للإجابات ، فاتبع التعليمات المطبوعة على غلافه.
اكتب رقم مركزك ، و رقمك الخاص ، و اسمك على أوراق الإجابات كلها.
اكتب بقلم ذي لون أزرق داكن أو أسود على وجهي ورقة الإجابة.
يمنع استخدام الآتي: الدباسات ، مشبك الورق ، أقلام التوضيح الملونة ، الصمغ ، السائل الماحي.

ترجم النص الذي في ظهر هذه الورقة إلى العربية.
يمنع استخدام المعاجم.
عند نهاية الامتحان اربط أوراق إجاباتك كلها معاً بإحكام.
درجات الأسئلة موضحة بين معقوفين [] عند نهاية كل سؤال أو فرع منه.

This document consists of 2 printed pages.



Translate the following passage into **Arabic**:

Festivals are celebrated by people all over the world. Learning about these customs can help us understand and appreciate different cultures, beliefs and ways of life. Festivals are often celebrated annually, and many are observed for religious reasons. Some take place on the same date every year like Christmas, but others may be celebrated on different dates because they are determined by the solar or lunar calendars, such as Diwali or Eid.

Some festivals last only for one day; others may last for several days or even weeks. Some are a quiet time for reflection and remembrance, whereas others take the form of a celebration, carnival or parade. People often visit their relatives and friends, and special food may be prepared to mark the event. It is common to exchange gifts and good wishes. In some cultures, children might receive extra pocket money to spend. Shop windows may be decorated with magical displays which children love to admire.

These occasions are also an opportunity for people to think of those less fortunate than themselves, and some families give money to charity at these times. The celebrations often encourage people to forget old arguments and to extend the hand of friendship. Some even take an oath not to speak badly of anyone.

[40]